

400W Fog Machine with 3 LEDs



LSM400LED-BK (Black) / LSM400LED-WH (white)

GB - Instruction Manual

F - Mode d'emploi

D - Bedienungsanleitung

NL - Handleiding

PT - Manual de Instruções

RO - Manual de utilizare

ES – Manual de uso

PL - Instrukcja obsługi

HU – Használati útmutató

SLO - Navodila za uporabo

SK – Návod na použitie

GB - 400W Fog Machine with 3 LEDs

Please read this manual thoroughly and adhere to the instructions in order to avoid any danger or damage due to misuse. Thank you for purchasing this high quality, well-performing BOOST fog machine that will give you entire satisfaction.

The appliance is only to be used with the recommended vaporizing medium. The use of other substances may give rise to a toxic or fire risk.

This appliance shall not be used by children below the age of 14 nor persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge even if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

Please note that the unit is not for intensive professional use. **FOR SAFETY REASONS, DO NOT LEAVE THE UNIT SWITCHED ON OVER AN EXTENDED PERIOD OF TIME.**

Installation:

1. Take away all packing material especially in the nozzle.
2. Set the unit on a level surface and loosen the cap of the fluid tank.
3. Add high quality water based fog liquid in the machine and screw the cap of the fluid tank. Bad quality fog liquid will damage fog machine.
4. Plug the unit into an earthed mains outlet.

Operation:

1. Please turn on the unit via the switch on the rear panel. The machine will start heating up. Set the I/O switch on the remote to "I" to start the fog machine. When it has reached operating temperature, the neon switch on the remote control lights up. Occasionally the neon switch will turn off and the pump will stop. This means that the unit has cooled down and requires re-heating, the pump will not operate whilst the heater is on and the switch will illuminate when the machine is again ready to use.
2. Often check whether there has enough fog liquid in machine. The operation will make big damage to the machine if there has no fog liquid.
3. If the fog output is low, the unit makes an unusual noise or there is no fog output at all, please power off and check fog liquid, fuse and power plug. If the problem hasn't been solved after checking these parts, send it back to your dealer for repair.



Attention:

Please adhere to all operation, safety and repair instructions to avoid getting an electric shock and keep the unit in excellent working condition.

Keep the unit clean

For indoor use only

Make sure your mains outlet delivers the voltage required for this fog machine.

Put the unit on a level surface and don't tilt or turn it upside down.

Power off or pull out plug after use.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

persons in order to avoid hazard.

The unit is not waterproof, if there is some humidity, water or fog liquid in it, please switch off the power and contact the distributor as soon as possible.

There are no spare parts inside machine. If the unit needs to be repaired, please contact your dealer of an experienced technician.

Avoid fire:

Keep out of the reach of children. Don't leave the unit unattended when children are present.

Don't spray the fog directly to people and into an open flame.

The nozzle becomes very hot during operation. So please leave at least 1m distance between the unit and other materials.

Put the machine at a well-ventilated place and don't cover the ventilation holes. Leave at least 1m of space around the fog machine. Keep a distance of at least 3m between the fog machine and inflammable materials.

Avoid explosion

Don't add tinder liquid such as oil, gas, perfume and etc. in fog machine.

Please use high quality fog liquid recommended by your dealer. Bad quality fog liquid may damage the unit.

Check regularly if there is enough fog liquid left in the tank.

Remove all fog liquid from the unit before transport.

Don't swallow fog liquid. In case of accidental ingestion, contact immediately a doctor. Rinse thoroughly your skin and eyes if they have been in contact with the fog liquid.

Repair:

Please clean the fog machine regularly to avoid problems.

Close the cap of the fluid tank thoroughly after filling in fog liquid.

After about 40 hours continually use, please use 80% distilled water and 20% vinegar to remove the dirt in the nozzle. Let the unit cool down. Disassemble the nozzle and use vinegar and a pipe cleaner to clean it. Make sure that the unit is unobstructed.

Empty the tank and fill in cleaning fluid. Plug the unit into a wall outlet and heat it up as usually.

Run it in a well-ventilated place until the tank is empty.

Replace the nozzle. Unplug the unit and fill it with normal fog fluid..

Others:

Clean timely to extend the lifespan of machine. Use dry cloths to clean machine and keep dry while store.

Technical parameter:

Voltage:AC 220-240V 50Hz
 Power: 400W
 Heat-up Time: 8min
 Tank Capacity: 0.3L
 Projection Distance:3.5m
 Smoke Output: 14m³/min
 Control Mode: Wired remote control
 Weight:2.1KG
 Dimensions:268x 135 x 165mm



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

F - Machine à fumée 400W avec 3 LED

Lire attentivement le mode d'emploi et respecter toutes les consignes afin d'éviter des dommages dus à une mauvaise utilisation.

Nous vous remercions pour l'achat de cet effet IBIZA Light de haute qualité qui vous donnera entière satisfaction.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le liquide à fumée recommandé. L'utilisation d'un autre liquide peut donner lieu à un risque d'intoxication ou d'incendie.

L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de moins de 14 ans ni des personnes aux facultés physiques et mentales réduites ou manquant d'expérience même sous surveillance. Ne pas laisser l'appareil à la portée des enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

Veillez noter que l'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel intensif. POUR DES RAISONS DE SECURITE, NE LAISSEZ PAS LA MACHINE ALLUMEE PENDANT UNE DUREE PROLONGEE !

Vérification du contenu :

1. Ouvrez le carton et vérifiez qu'aucune pièce ne manque.
2. Vérifiez l'aspect de l'appareil. S'il présente un dommage, contactez immédiatement votre revendeur.

Installation :

1. Retirez tous les éléments d'emballage.
2. Posez l'appareil à l'horizontale et ouvrez le bouchon du réservoir.
3. Remplissez le réservoir de fluide à fumée de haute qualité et refermez le bouchon. Un liquide de mauvaise qualité risque d'endommager la machine.
4. Branchez la machine sur une prise de terre.

Fonctionnement :

1. Mettez la machine sous tension au moyen de l'interrupteur au dos de la machine. La machine commence à chauffer. Mettez l'interrupteur I/O sur la télécommande sur « I » pour produire de la fumée. Lorsqu'elle est prête, l'interrupteur lumineux sur la télécommande s'allume. Après un certain temps d'utilisation, l'interrupteur lumineux sur la télécommande s'éteint et la pompe s'arrête. Cela signifie que la machine doit se remettre en chauffe. La pompe ne fonctionne pas pendant la phase de chauffe. L'interrupteur s'éclaire à nouveau lorsque la machine est prête à fonctionner.
2. Vérifiez fréquemment s'il reste suffisamment de liquide dans la machine. Elle risque d'être endommagée si elle fonctionne à vide.
3. Si le volume de fumée est faible, éteignez la machine et vérifiez s'il reste suffisamment de liquide à fumée, vérifiez le fusible, la fiche de la télécommande et la fiche d'alimentation. Si le problème persiste, ramenez la machine chez votre revendeur.



Attention :

- Respectez toutes les consignes d'utilisation, de sécurité et de maintenance afin d'éviter un choc électrique et de conserver l'effet en bon état.
- Gardez l'appareil propre.
- Utilisation uniquement à l'intérieur

- La tension d'alimentation doit correspondre à celle de votre secteur.
- Placez la machine à l'horizontale sans l'incliner.
- Eteignez et débranchez le cordon après utilisation.
- La machine n'est pas étanche. Si de l'humidité, de l'eau ou du liquide à fumée pénètrent dans l'appareil, coupez immédiatement l'alimentation et contactez votre distributeur.
- La machine ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.
- Tenir à l'abri des enfants. Ne pas faire fonctionner la machine sans surveillance.
- Ne pas diriger la fumée sur des personnes ou une flamme ouverte.
- La température de la fumée est très élevée. Laissez un espace d'au moins 100cm entre la machine et d'autres objets.
- Placez la machine à un endroit bien ventilé et n'obstruez pas les orifices de ventilation. Gardez une distance de sécurité d'au moins 100cm entre la machine et d'autres objets. Gardez une distance de sécurité de 300cm entre la machine et un objet inflammable.
- Ne pas ajouter des liquides inflammables tels que de l'huile, du gaz, du parfum etc. dans la machine.
- Respectez toutes les consignes et avertissements placés sur la machine.
- Utilisez uniquement un liquide à fumée de haute qualité.
- Si vous ingérez du liquide à fumée, prévenez immédiatement un médecin. Rincez la peau et les yeux à l'eau claire s'ils ont été en contact avec le liquide à fumée.
- Nettoyez régulièrement la machine afin d'éviter des dommages et des réparations.
- Rebouchez le bidon de liquide après chaque utilisation.
- Après 40 heures de fonctionnement, nettoyez l'embout avec un mélange de 80% d'eau distillée et 20% de vinaigre blanc. Attendez que la machine refroidisse.
- Videz complètement le réservoir.
- Démontez l'embout, nettoyez-le avec du vinaigre et un goupillon.
- Mettez du liquide nettoyant dans le réservoir. Placez la machine à un endroit bien ventilé et mettez-la normalement en chauffe. Faites la fonctionner jusqu'à ce que le réservoir est complètement vide.
- Remontez l'embout après le refroidissement et ajoutez du liquide à fumée pour la prochaine utilisation.
- Essuyez la machine avec un chiffon propre et gardez-la au sec.

Caractéristiques techniques

Elément de chauffe	400W
Durée de chauffe (minutes) :	8 mn
Volume de fumée par minute :	14m ³
Distance de projection:	3,5m
Commande	Télécommande filaire
Capacité du réservoir :	0,3 litre
Dimensions :	268x 135 x 165mm
Alimentation :	AC 220-240V 50Hz
Poids:	2,1kg



NOTE IMPORTANTE : *Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.*

D - 400W Nebelmaschine mit 3 LEDs

Bitte die Anleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen und die Anweisungen befolgen, um Gefahren und Schäden durch falsche Bedienung zu vermeiden.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses hochwertigen IBIZA Light Geräts, das Ihnen volle Zufriedenheit geben wird.

Das Gerät darf nur mit dem empfohlenen Nebelöl benutzt werden. Der Einsatz anderer Nebelflüssigkeiten kann zu Vergiftung und Brand führen.

Das Gerät darf nicht von Kindern unter 14 Jahren oder geistig oder körperlich behinderten, sowie unerfahrenen Personen benutzt werden. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ausgeführt werden.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht für intensiven, gewerblichen Einsatz geeignet ist. AUS SICHERHEITSGRÜNDEN LASSEN SIE DAS GERÄT NIE ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM EINGESCHALTET.

Verpackung

1. Öffnen Sie den Karton und prüfen Sie, ob der Inhalt vollständig ist.
2. Prüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Falls der Inhalt unvollständig ist oder das Gerät Transportschäden aufweist, benachrichtigen Sie sofort Ihren Fachhändler.

Aufbau

1. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial, vor allem von der Nebelaustrittsöffnung.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und öffnen Sie den Tank.
3. Füllen Sie hochwertiges Nebelöl ein und schließen Sie den Tank wieder. Minderwertiges Nebelöl kann die Maschine beschädigen.
4. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an.

Betrieb

1. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus Schalter auf der Rückseite ein und die Maschine heizt auf. Stellen Sie den Neonschalter der Fernbedienung auf „I“. Sobald sie die Betriebstemperatur erreicht hat, leuchtet der Neonschalter der Fernbedienung auf. Wenn die Maschine eine gewisse Zeit lang Nebel ausgestoßen hat, schaltet sie automatisch ab, um wieder aufzuheizen. Der Neonschalter auf der Fernbedienung geht aus. Wenn er wieder aufleuchtet, ist die Maschine einsatzbereit.
2. Prüfen Sie häufig, ob genug Nebelöl in der Maschine ist. Die Maschine darf nicht bei leerem Tank betrieben werden.
3. Wenn nur wenig oder kein Nebel ausgestoßen wird und der Austritt geräuschvoll ist, schalten Sie das Gerät aus und prüfen Sie die Tankfüllung, die Sicherung, den Verbinder der Fernbedienung und den Netzstecker. Wenn das Problem danach nicht gelöst ist, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Fachhändler.



Sicherheitshinweise:

- Bitte befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise, um Stromschlag zu vermeiden und das Gerät in gutem Zustand zu erhalten.

- Das Gerät sauber halten.
- Nur für Innengebrauch
- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Das Gerät waagrecht aufstellen und nicht neigen oder umdrehen.
- Nach Gebrauch den Netzstecker abziehen.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Feuchtigkeit, Wasser oder Nebelöl ins Gerät dringen, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Den Nebel nicht auf Menschen oder auf offenes Feuer richten.
- Die Temperatur des Nebels ist sehr hoch. Lassen Sie einen Mindestabstand von 1m zwischen der Maschine und anderen Gegenständen.
- Stellen Sie die Maschine an einem gut belüfteten Ort auf. Nicht die Belüftungsschlitze abdecken.
- Beachten Sie einen Mindestabstand von 300cm zwischen der Maschine und brennbaren Materialien.
- Keine brennbaren Stoffe wie Öl, Gas, Parfum usw. in die Nebelmaschine füllen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise in der Anleitung und auf der Maschine.
- Nur hochwertiges Nebelöl verwenden.
- Vor dem Transport den Tank vollständig leeren.
- Bei versehentlichem Verschlucken von Nebelöl sofort einen Arzt benachrichtigen. Bei Kontakt mit Haut und Augen, sofort mit klarem Wasser abspülen.
- Reinigen Sie die Nebelmaschine regelmäßig, um das Gerät in gutem Betriebszustand zu erhalten.
- Schließen Sie den Nebelöltank nach jedem Nachfüllen.
- Nach ca. 40 Betriebsstunden reinigen Sie das Austrittsrohr mit einer Mischung aus 80% destilliertem Wasser und 20% Essig. Lassen Sie zuvor die Maschine abkühlen.
- Bauen Sie das Austrittsrohr auseinander, reinigen Sie es mit Essig und einer Flaschenbürste.
- Füllen sie den Tank mit Reinigungsflüssigkeit und stellen Sie die Maschine an einem gut belüfteten Ort auf. Lassen sie die Maschine normal aufheizen und betätigen Sie sie so lange, bis der Tank ganz leer ist.
- Lassen Sie das Rohr abkühlen, bevor Sie es wieder einbauen und füllen Sie wieder Nebelöl ein.
- Das Gerät mit einem trockenen Tuch abwischen und trocken halten.

Technische Daten

Heizelement.....	400W
Aufheizdauer (in Minuten) :	8 Min.
Nebelvolumen pro Minute :	14m ³
Sprühentfernung:	3,5m
Tankfüllmenge :	0,3 Liter
Abmessungen :.....	268x 135 x 165mm
Versorgung :	AC 220-240V 50Hz
Gewicht:	2,1kg



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

NL - 400W Nevel Machine met 3 LEDs

Lees deze handleiding aandachtig door et volg de instructies om gevaar of schade door fout gebruik te vermijden.

Bedankt voor de aankoop van deze hoogwaardige IBIZA Light nevelmachine.

Installatie:

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen bijzonders binnen de mondstuk.
2. Plaats het toestel op een vlakke grond et open de vloeistof tank.
3. Giet hoogwaardige nevelvloeistof op waterbasis in de machine en sluit de tank. Nevelvloeistof van mindere kwaliteit kan de machine beschadigen.
4. Sluit het toestel op een geaard lichtnet stopcontactdoos aan.

Bediening:

1. Schakel de machine via de ON/OFF schakelaar op de achterkant aan en de machine warmt op. Als het toestel de werktemperatuur bereikt heeft licht de schakelaar op de afstandsbediening op. Zet de verlichte schakelaar op de afstandsbediening op "I" en de machine spuit nevel. Na lange werking is het normaal dat het toestel automatisch stopt om opnieuw de werktemperatuur te bereiken. Wanneer de verlichte schakelaar weer oplicht is de machine klaar voor gebruik.
2. Controleer vaak of genoeg vloeistof binnen de tank is. Werking met een lege tank kan de machine zwaar beschadigen.
3. Indien weinige neven wordt gespuid of er is een buitengewone ruis of er is geen nevelproductie, schakel direct de machine uit et controleer de nevel vloeistof en netstekker. Indien het probleem na controleren van deze delen niet opgelost is stuur het toestel naar uw dealer voor reparatie



Let op:

Volg alle bedienings-, veiligheids- en reparatie instructies om elektrische schokken te vermijden en het toestel in een perfecte toestand te bewaren.

Reinig het toestel regelmatig

Alleen voor gebruik binnenshuis

Controleer dat uw lichtnet de juiste aansluitspanning voor deze machine levert.

Plaats het toestel op een waterpasse vlakke. Niet het toestel hellen of omdraaien.

Na gebruik stekker aftrekken.

Het toestel is niet waterproof. Indien vochtigheid, water of nevel vloeistof in de machine binnendringt, schakel ze direct uit en raadpleeg uw dealer.

De machine bevat geen verwisselbare onderdelen. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus uitgevoerd worden.

Vermijd vuur:

Buiten het bereik van kinderen houden. Het toestel niet onbeheerd in aanwezigheid van kinderen laten.

Spuit de nevel niet in richting van mensen or open vlammen.

Het mondstuk wordt erg heet tijdens de werking. Laat tenminste 1m afstand tussen het toestel en andere

materialen.

Plaats de machine in een goed beluchte ruimte. Niet de ventilatieopenen afdekken. Laat tenminste 1m vrije ruimte om de machine. Laat tenminste 3m afstand tussen de machine en ontvlambare materialen..

Vermijd explosies

Geen ontvlambare vloeistoffen zoals olie, gas, parfum, enz. in de tank bijdoen.

Gebruik alleen hoogwaardige nevelvloeistof dat van uw dealer aanbevolen wordt. Minderwaardige nevel vloeistof kan de machine beschadigen.

Controleer regelmatig of genoeg nevel vloeistof binnen de tank is.

Verwijder alle nevel vloeistof alvorens u de machine transporteert..

Geen nevel vloeistof drinken. In geval van drinken per ongeluk bel direct een doctor. Bij aanraking met de huid of ogen onmiddellijk met overvloedig water afspoelen en deskundig medisch advies inwinnen.

Reparaties:

Reinig regelmatig de nevelmachine om problemen te vermijden.

Sluit zorgvuldig het deksel van de tank na invullen van de nevel vloeistof.

Na 40 uren continu gebruik meng 80% zuiver water en 20% azijn om de vuil binnen het mondstuk ter verwijderen. Laat het toestel afkoelen. Demonteer het mondstuk en reinig het d.m.v. azijn en een pijpborstel. Wees zeker dat de opening niet verstopt is.

Leeg de tank en vul de reinigingsvloeistof in. Sluit het toestel op een stopcontact aan en warm het zoals gewoon op.

Laat het in een goed geluchte ruimte werken totdat de tank leeg is.

Zet het mondstuk weer in. Trek het toestel uit het stopcontact en vul het met normale nevel vloeistof.

Algemeen:

Regelmatig schoonmaken verlengt de leeftijd van de machine.

Reinig de machine d.m.v. een zuivere doek en bewaar ze in een droge plek op.

Specificaties:

Aansluitspanning:AC 220-240V 50Hz

Vermogen: 400W

Opwarmtijd 8min

Tankinhoud: 0.3L

Spuiafstand: 3.5m

Nevelvolume: 14m³/min

Bediening:Bedrade afstandsbediening

Gewicht:2.1KG

Afmetingen: 268x 135 x 165mm



De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

PT – Máquina de Nevoeiro 400W com 3 leds

Leia o manual de instruções e siga todas as instruções de modo a evitar danos causados ao equipamento. Obrigado por ter adquirido este produto IBIZA de alta qualidade.

Verifique o conteúdo:

1. Abra a embalagem e verifique se todas as peças estão incluídas.
2. Verifique o aspecto do dispositivo. Se estiver danificado, contacte o seu revendedor imediatamente.

Instalação:

1. Remova todos os materiais de embalagem.
2. Coloque o aparelho na horizontal e abra a tampa do depósito.
3. Encha o depósito de fluido para fumo de qualidade e volte a tapar o depósito. Líquido de baixa qualidade pode danificar a máquina.
4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada com ligação terra.

Operação:

1. Por favor ligue o equipamento através do comutador no painel traseiro. A máquina começará a aquecer. Quando atingir a temperatura de operacional, ficará ligado no comutador um indicador luminoso de neon. Mantenha pressionado o comutador I/O para a posição "I" para iniciar o efeito de "nevoeiro". Ocasionalmente o neon indicador ficará desligado e a bomba desligar-se-á. Este processo significa que a máquina arrefeceu e necessita efectuar um reaquecimento. A bomba não iniciará a operação sem que a resistência da máquina esteja devidamente quente. Só então o neon indicador ficará ligado e assim se poderá utilizar novamente a máquina.
2. Verifique com frequência se há bastante líquido na máquina pois poderá ficar danificado se esvaziar.
3. Se o volume de fumo for baixo, desligue a máquina e verifique se existe líquido suficiente, verifique o fusível e ligue o controlo remoto e cabo de alimentação. Se o problema persistir, consulte o seu distribuidor.



Atenção:

- Siga todas as instruções de segurança e manutenção de modo a evitar choques eléctricos e mantenha o equipamento em bom estado.
- Mantenha-o limpo.
- Usar apenas em espaços fechados
- A voltagem deve ser compatível.
- Coloque o aparelho na horizontal sem inclinação.
- Desligue e retire o cabo de alimentação após utilização.
- Este aparelho não é impermeável. Se entrar humidade, água ou líquido de fumo no interior da unidade, desligue-a imediatamente e contacte o seu revendedor.

- A máquina não contém partes substituíveis. Todas as reparações devem ser realizadas por um técnico qualificado.
- Mantenha longe do alcance das crianças.
- Não concentre fumo em pessoas ou chamas.
- A temperatura do fumo é elevada. Deixe um espaço de pelo menos 100 centímetros entre o aparelho e outros objectos.
- Coloque a máquina numa área bem ventilada e não bloqueie as aberturas de ventilação. Mantenha uma distância segura de pelo menos 20 centímetros entre a máquina e outros objectos. Mantenha uma distância segura de 300 centímetros entre a máquina e objectos inflamáveis.
- Não adicione os líquidos voláteis como petróleo, gás, perfume, etc.
- Siga todas as instruções e os avisos colocados na máquina.
- Use apenas líquido de fumo de qualidade.
- Se ingerir a líquido de fumo consulte o seu médico imediatamente. Lave a pele e os olhos com água se esteve em contacto com líquido de fumo.
- Deve efectuar a limpeza da máquina regularmente de modo a evitar danos e reparações.
- Feche o frasco do líquido após cada utilização.
- Após 40 horas de operação, limpe a ponta com uma mistura de 80% de água destilada e 20% de vinagre.
- Retire a tampa, limpe-o com vinagre e deixe aquecer.
- Substitua a tampa após o arrefecimento e adicione líquido de fumo para uma próxima utilização.
- Limpe a máquina com um pano limpo e mantenha-a seca.

Características Técnicas

Elemento de aquecimento controlado por temperatura	400W
Tempo de aquecimento:	8 minutos
Volume de fumo por minuto:.....	14m ³
Alcance:	3,5m
Capacidade de depósito:	0,3 Litros
Dimensões:	268x 135 x 165mm
Alimentação:	AC 220-240V 50Hz
Peso:	2,1kg



Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

RO – Masina pentru fum 400W cu 3 LED-uri

Va rugam sa cititi cu atentie acest manual si sa respectati instructiunile pentru a evita aparitia oricarui pericol sau daune ca urmare a utilizarii necorespunzatoare.

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs de inalta calitate, performant, care va va oferi o satisfactie garantata.

Indepartati ambalajul si verificati continutul:

1. Desfaceti cutia pentru a verifica daca toate piesele necesare corespund listei de componente. Va rugam sa contactati distribuitorul daca exista piese lipsa.
2. Verificati aspectul produsului si cablul de alimentare pentru a vedea daca exista urme de deteriorare. Va rugam sa contactati distribuitorul odata ce ati gasit nereguli si nu mai utilizati masina pentru fum pana la remedierea situatiei.

Instalare:

1. Indepartati ambalajul.
2. Asezati pe o suprafata orizontala si deschideti capacul masinii pentru fum.
3. Adaugati substanta lichida (de fum) de calitate superioara in masina si insurubati capacul rezervorului. Lichidul de proasta calitate va deteriora masina.
4. Conectati linia de alimentare la priza de perete cu pamantare.

Functionare:

1. Vă rugăm să porniti aparatul de la comutatorul de pe panoul din spate al aparatului. Aparatul va începe încălzirea. Pozitionati comutatorul I / O de pe telecomandă pe "I" pentru a porni mașina de ceață. Cand aparatul ajunge la temperatura de functionare, led-ul de pe telecomanda se va aprinde. Ocazional comutatorul neon se va stinge iar pompa se va opri. Acest lucru înseamnă că unitatea s-a răcit și necesită reîncălzire, pompa nu va funcționa în timp ce sistemul de încălzire este pornit si comutatorul se va aprinde atunci când aparatul este din nou gata de utilizare.

2. Verificati cat mai des daca exista suficient lichid in masina. Lipsa lichidului va cauza pagube mari masinii de ceata daca nu are lichid.

3. In cazul in care volumul fumului este scazut, unitatea scoate un zgomot neobisnuit sau nu va emite fum deloc. Va rugam sa opriti masina si sa verificati lichidul, siguranta, conectorul de alimentare si priza. Daca problema nu poate fi rezolvata dupa aceste verificari, va rugam sa opriti aparatul si sa trimiteti masina la reparatii.

Atenție:

Va rugam sa respectati toate notificarile cu privire la functionare, siguranța si reparatii pentru a evita riscul aparitiei unui un soc electric.

Pastrati aparatul curat

Utilizati aparatul numai in interior.

Tensiunea de alimentare de la priza trebuie sa corespunda cu cea necesara masinii.

Asezati in pozitie orizontala, nu inclinati sin u asezati cu susul in jos.

Opriti sau scoateti aparatul din priza dupa utilizare.

Masina nu este rezistenta la apa. Daca exista urme de umiditate, apa sau fum in interior, deconectati imediat si contactati un service specializat.



Masina nu conține componente ce pot fi inlocuite. Toate reparatiile trebuie efectuate de catre un tehnician calificat.

Evitați focul:

Nu lasati la indemana copiilor. Nu lasati masina nesupravegheata.

Nu pulverizati direct spre flacara deschisa sau spre oameni.

Temperatura spray-ului este foarte mare (40°C – 80°C) astfel incat va trebui sa pastrati o distanta de cel puțin 100 cm intre masina si alte obiecte.

Pastrati masina intr-un loc bine ventilat si nu blocati orificiile de ventilare. Pastrati o distanta de siguranta de cel puțin 20cm intre masina si alte obiecte. Pastrati o distanta sigura de 300cm intre masina si un obiect inflamabil.

Risc de explozie:

Nu adaugati substante volatile, cum ar fi petrol, gaz, parfum in masina.

Urmati toate instructiunile si avertismentele de pe masina.

Folositi numai lichid de calitate superioara recomandat de distribuitori.

Verificati sa existe suficient lichid in masina.

Scoateti substanta lichida din aparat inainte de a-l transporta.

In cazul ingerarii de lichid, consultati imediat un medic. Clatiti pielea si ochii cu apa curata, in cazul contactului cu lichid.

Reparatii:

Curatati aparatul in mod regulat pentru a evita deteriorarea pieselor de schimb si a reduce costurile reparatiilor.

Nu murdariti masina. Insurubati capacul rezervorului dupa ce ati adaugat lichid.

Dupa 40 de ore de functionare, curatati murdaria din conducte cu un amestec de apa distilata 80% si 20% otet.

Indepartati capacul, curatati-l cu otet inainte de incalzire.

Dupa racire inlocuiti capacul si adaugati lichid pentru urmatoarea utilizare.

Altele:

Curatati in timp util pentru a extinde durata de viata a aparatului.

Utilizați o carpa uscata pentru a curata masina si pastrati masina uscata pe durata depozitarii.

Parametrii tehnici:

- Element de incalzire: 400W
- Timp de incalzire : 8 minute
- Volumul de fum pe minut: 14m³
- Distanța de pulverizare: 3.5m
- Capacitatea rezervorului: 0,3 litri
- Dimensiuni: 268x 135 x 165mm
- Alimentare: AC 220-240V 50Hz
- Greutate: 2.1 kg.



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura.

ES – Máquina de humo 400W con 3 LED

Lea atentamente este manual de uso y respete todas las instrucciones de seguridad descritas, para evitar posibles daños.

Queremos agradecerle la compra de este efecto IBIZA Light de alta calidad que le dará muchas satisfacciones.

Verificación del contenido:

1. Abra el embalaje y compruebe que no falta ninguna pieza.
2. Verifique el aspecto del equipo y si presenta algún daño, contacte con su vendedor.

Instalación:

1. Retire todos los elementos de embalaje.
2. Ponga el equipo horizontal y abra el tapón del depósito de líquido.
3. Rellene el depósito con líquido de humo de alta calidad y vuelva a cerrar el tapón. Un líquido de mala calidad, puede causar daños a la máquina.
4. Conecte el cable de corriente en un enchufe con toma de tierra.

Funcionamiento:

1. Encienda el equipo mediante el interruptor trasero. La máquina comienza a calentar. Cuando esté preparada, el interruptor luminoso del mando a distancia se ilumina. Ponga el interruptor I/O en la posición I, para que produzca humo. Después de cierto tiempo de uso, el interruptor luminoso del mando a distancia se apaga y la bomba, también. Esto significa que la máquina ha de calentar de nuevo y la bomba no puede funcionar en ese periodo de calentamiento. Cuando el interruptor se encienda de nuevo, la máquina, estará lista para funcionar de nuevo.
2. Verifique frecuentemente si hay líquido suficiente en el depósito. La máquina puede sufrir daños si la hace funcionar sin líquido.
3. Si el volumen de humo es débil, apague la máquina y verifique que la máquina tiene suficiente líquido. Si el problema persiste, contacte con su vendedor.



Atención:

- Respete todas las instrucciones de uso, de seguridad y de mantenimiento a fin de evitar descargas eléctricas y conservar el efecto en buen estado.
- Guarde el equipo, siempre limpio.
- Utilícelo solo en interiores.
- La tensión de corriente de su enchufe ha de corresponder con las necesidades de la máquina.
- Coloque la máquina en horizontal y sin inclinar.
- Apague y desenchufe la máquina después de cada utilización.
- La máquina, no es estanca. Si la humedad, el agua o algún líquido penetra dentro del equipo, corte inmediatamente la corriente y contacte con su distribuidor.
- La máquina, no contiene ninguna pieza reemplazable por el usuario. Todas las reparaciones, han de ser efectuadas por un técnico autorizado.
- Mantener fuera del alcance de los niños. No dejar la máquina funcionando sin vigilancia.
- No dirigir el humo hacia las personas o ningún tipo de llama.

- La temperatura del humo es muy elevada. Deje un espacio de al menos un metro entre la maquina y cualquier objeto.
- Coloque la maquina en un lugar bien ventilado y no obstruya nunca los orificios de ventilación de la maquina. Mantenga al menos una distancia de seguridad de 3 metros entre la maquina y cualquier objeto inflamable.
- No acercar líquidos inflamables a la maquina, tales como aceite, gas, perfume, etc....
- Respete todas las instrucciones de seguridad indicadas en la maquina.
- Utilice únicamente liquido de humo de buena calidad.
- Si usted ingiere liquido de humo, vaya inmediatamente al medico y lleve la etiqueta del liquido que ha ingerido. Si el liquido entra en contacto con su piel u ojos, lávalos con abundante agua limpia y si el contacto es con los ojos después de lavarlos abundantemente con agua limpia, acuda al medico con la etiqueta del liquido.
- Limpie regularmente la maquina a fin de evitar daños y reparaciones.
- Rellene el liquido del bidón después de cada uso de la maquina.
- Después de 40 horas de funcionamiento, limpie el circuito interno con una mezcla de 80% de agua destilada y un 20% de vinagre blanco:
 - Una vez completamente fría la maquina y desenchufada.
 - Vacíe completamente el depósito de líquido de humo.
 - Quite la boquilla y límpiela con vinagre.
 - Ponga esta mezcla limpiadora en el depósito. Coloque la maquina en un lugar bien ventilado y póngala a calentar. Dispare tantas veces como sea necesaria hasta acabar con el líquido limpiador preparado por usted.
- Desenchufe la maquina y déjela enfriar, límpiela y séquela con un paño sin pelusas y llene el deposito de liquido de humo, para la próxima utilización.

Características técnicas

Elemento calentador	400W
Duración de calor aprox. (minutos):	8 mn
Volumen de humo por minuto aprox.:	14m ³
Distancia de proyección aprox.:	3,5m
Control	Mando a distancia de cable
Capacidad del depósito:	0,3 litros
Dimensiones:	268x 135 x 165mm
Alimentación:	AC 220-240V 50Hz
Peso:	2,1kg



NOTA IMPORTANTE: *Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura orgánica. Haga reciclar los aparatos en lugares apropiados para ello. Consulte a sus autoridades locales por el punto más cercano de reciclaje.*



SK - 400W dymostroj

Prosím, prečítajte si tento návod a dodržujte uvedené pokyny, aby sa zabránilo nebezpečenstvu úrazu alebo škodám na majetku spôsobeným nesprávnym používaním.

INŠTALÁCIA:

1. Odstráňte všetok obalový materiál, najmä z trisky
2. Položte prístroj na rovný povrch a povoľte uzáver nádrže kvapaliny.
3. Nalejte kvalitnú dymokvapalinu do prístroja a uzavrite skrutkovací uzáver nádrže. Nekvalitná dymokvapalina môže poškodiť dymostroj.
4. Zapojte prístroj do zásuvky so zemniacim kolíkom.

PREVÁDZKA:

1. Prosím, zapnite prístroj pomocou spínača na zadnom paneli. Prístroj spustí zahrievanie. Po dosiahnutí prevádzkovej teploty, sa rozsvieti prepínač na diaľkovom ovládači. Nastavte I/O prepínač na diaľkovom ovládači do polohy "I" pre spustenie dymostroja. Občas sa podsvietený vypínač vypne a čerpadlo sa zastaví. To znamená, že jednotka vychladla a vyžaduje znovu rozohriatie, čerpadlo nebude v prevádzke, pokiaľ je žhavenie zapnuté a spínač sa rozsvieti, až keď je prístroj opäť pripravený na použitie.
2. Pravidelne kontrolujte, či sa v nádrži dymostroja nachádza dostatočné množstvo dymokvapaliny. V prípade že by bola nádrž prázdna a vy budete púšťať hmlu, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
3. Ak ide z prístroja málo hmlu, prístroj vydáva zvláštny zvuk alebo keď vôbec nevytvára hmlu, vypnite prístroj, skontrolujte dymokvapalinu, poistku a napájací konektor. Ak sa problém nevyriešil po kontrole uvedených príčin, zašlite ho na opravu svojmu predajcovi.



UPOZORNENIE:

Dodržujte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom. Udržujte prístroj v bezchybnom stave. Udržujte prístroj v čistote. Je určený iba pre vnútorné použitie. Uistite sa, že napájacia zásuvka dodáva napätie potrebné pre tento typ prístroja. Položte prístroj na rovný povrch a nenakláňajte ho, ani neotáčajte hore nohami. Po použití vytiahnite prístroj zo zásuvky. Prístroj nie je vodotesný, ak sa v ňom (mimo nádržky) nachádza nejaká vlhkosť, voda alebo dymokvapalina, vypnite prístroj a obráťte sa na predajcu. K prístroju nie sú k dispozícii žiadne náhradné diely. Ak je prístroj nutné opraviť, obráťte sa na svojho predajcu, alebo skúseného technika.

VYHNITE SA OHŇU:

Uchovávajte mimo dosahu detí. Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď sú prítomné deti. Nestriekajte hmlu priamo na ľudí a do otvoreného ohňa. Triska je počas prevádzky veľmi horúca, takže uvoľnite priestor aspoň 1m okolo prístroja. Umiestnite prístroj na dobre vetranom mieste a nezakrývajte vetracie otvory. Dodržte bezpečnú vzdialenosť aspoň 3m medzi dymostrojom a horľavými predmetmi.

VYHNITE SA EXPLÓZII:

Nepřilievajte horľaviny do kvapaliny, ako je ropa, plyn, parfémy atď... Prosím používajte kvalitné dymokvapaliny odporúčané svojím predajcom. Nekvalitná dymokvapalina môže spôsobiť poškodenie prístroja. Pravidelne kontrolujte či je v nádrži dosť dymokvapaliny. Pred opravou odstráňte všetku dymokvapalinu z prístroja. Neprehľtajte dymokvapalinu. V prípade náhodného požitia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Dôkladne opláchnite pokožku a oči, v prípade, že boli v kontakte s dymokvapalinou.

OPRAVA:

Pravidelne čistite dymostroj, aby ste zabránili problémom. Vždy dôkladne zatvorte viečko nádrže. Každých približne 40 hodín prevádzky, prístroj vyčistite. Pre odstránenie nečistoty v tryske použite roztok zložený z cca 80% vody a 20% octu. Nechajte prístroj vychladnúť. Demontujte trysky a pomocou octu a kefky ich vyčistite. Uistite sa že prístroj nemá žiadne prekážky. Do prázdnej nádržky nalejte čistiaci roztok a spustite prístroj. Pustite čistenie na dobre vetranom mieste až do úplného vyprázdnenia nádržky. Namontujte trysky. Odpojte prístroj a naplňte ho normálnou dymokvapalinou.

OSTATNÉ:

Čistite prístroj včas a predĺžite jeho životnosť. Použite suchú handričku na čistenie a udržiavajte prístroj v suchu.

Technické parametre:

Napájanie:	AC 220-240V 50Hz
Výkon:	400W
Doba žhavenia	8min
Objem nádržky:	0.3L
Vzdialenosť dosahu:	3.5m
Objem dymu:	14m ³ /min
Ovládanie:	Káblový diaľkový ovládač
Hmotnosť:	2.1KG
Rozmery:	268x 135 x 165mm



Dôležitá poznámka: Elektrické výrobky nesmú byť vyhodené do domáceho odpadu. Odovzdajte ich prosím do recyklačného centra. Spýtajte sa na miestnom úrade alebo svojho predajcu o tom, ako postupovať.

Macchina del fumo 400W con 3 LED

71734 15-1099

72897 15-1099b

72898 15-1099c

72899 15-1099d

Per la Vostra Sicurezza:

Non Aprire o Riparare l'articolo autonomamente. Se questo articolo avrà dei problemi, contattare un laboratorio tecnico professionale.

Raccomandazioni di Sicurezza:

- Prima di ogni installazione e Riparazione, per favore togliere l'alimentatore dalla rete elettrica
- Per motivi di sicurezza deve essere sempre in funzione la messa a terra
- Questo articolo dovrebbe essere installato da un tecnico professionista
- Non toccare l'articolo in funzionamento con le mani bagnate
- Non tirare con forza l'alimentatore
- Non accendere e spegnere l'apparecchio troppo frequentemente
- Non posizionare questo articolo in bagno, piscina, etc. etc,

Utilizzo:

- Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.
- Aprire il coperchio e versare un liquido fumo adeguato
- Mettere la spina dell'alimentazione in una presa adeguata
- Posizionare l'interruttore in ON, attendere il preriscaldamento
- Azionare la macchina del fumo

Imported from China by:

LOTRONIC S.A.
Avenue Zénobe Gramme 9
B – 1480 SAINTES

